

*Travaux de la Chambre*

**M. Goodale:** Monsieur l'Orateur, il se peut que dans les travaux de la Chambre quelques questions exigent un ordre de la Chambre. Peut-être y aurait-il lieu de parcourir la liste pour savoir quel ordre il faudra proposer. Je pourrais ensuite prier le président du Conseil du Trésor d'en faire la demande.

**M. Baker (Grenville-Carleton):** Cela nous convient, monsieur l'Orateur. Je suppose que mon ami est d'accord pour s'en occuper plus tard aujourd'hui.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Peut-être voudra-t-on se consulter. Nous allons bientôt en venir à l'appel des motions, et peut-être voudra-t-on présenter à ce moment-là une demande à la Chambre.

**M. McCleave:** Monsieur l'Orateur, ai-je droit de prendre la parole à ce sujet?

**M. l'Orateur:** Bien sûr. Nous cherchons à régler la marche des travaux, et d'autres députés désirent peut-être donner leur avis à ce sujet.

**M. McCleave:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais savoir ce qui en est de la séance du comité qui doit avoir lieu en après-midi. Il y en a une de prévue pour demain, et s'il faut la remettre à plus tard par respect pour la mémoire de notre ami, j'aimerais bien qu'on s'en occupe maintenant.

**M. Goodale:** Cela pourrait fort bien être réglé par l'ordre de la Chambre qui doit être adopté dans le courant de la journée. Il me semble que si nous voulons marquer notre respect pour la mémoire d'un de nos collègues, la suspension de séance vaut aussi bien pour les comités que pour la Chambre.

Pour en revenir au point soulevé par le leader du parti conservateur à la Chambre, le gouvernement est d'accord, et j'espère qu'il y aura consentement unanime, pour passer ce soir à 9 h 45 aux votes différés concernant le bill C-27. Le timbre commencera donc à sonner à 9 h 45.

Quant au reste des travaux de la Chambre, nous comptons passer cet après-midi au bill C-20, concernant le vérificateur général. Si l'on demande de différer certains votes au cours du débat, il conviendra peut-être de reporter ces votes, le cas échéant, à 9 h 45 également.

Une fois terminée l'étude du bill concernant le vérificateur général, deux bills de finances attendent d'être examinés à l'étape du rapport, le projet de loi concernant les accords de Bretton Woods et celui sur la monnaie et les changes. Nous avons l'intention de passer ensuite au bill C-49, relatif au Régime de pensions du Canada. Voilà l'ordre des travaux que nous espérons suivre.

Quant au renvoi automatique des rapports du vérificateur général au comité, il faudra en discuter à nouveau avant de prendre une décision à cet égard. Le président du Conseil du Trésor aura peut-être quelques remarques à faire dans l'immédiat, mais dans le cas contraire, je m'engage à consulter mes

collègues à ce sujet et à en informer le leader de l'opposition à la Chambre plus tard aujourd'hui.

**M. McKinley:** Monsieur l'Orateur, au sujet du même rappel au Règlement, j'ai cru comprendre il y a quelques jours qu'entre 5 et 6 heures, demain, un certain nombre de bills d'initiative parlementaire seront mis en délibération. Il s'agit simplement de mesures visant à modifier le nom de certaines circonscriptions, et leur étude ne doit pas prendre longtemps. Peut-être le secrétaire parlementaire pourrait-il nous dire à quand nous pourrions remettre l'étude de ces bills afin de pouvoir les adopter avant la fin de la session.

**M. Goodale:** Monsieur l'Orateur, je ne puis donner une réponse ferme pour le moment, mais je consulterai les leaders à la Chambre et j'espère pouvoir répondre au député avant la fin de l'après-midi.

**M. McKinley:** Monsieur l'Orateur, le secrétaire parlementaire pourrait peut-être négocier rapidement, car il pourrait être possible de traiter de ces mesures législatives entre 5 et 6 heures.

**M. Goodale:** J'essaierai, monsieur l'Orateur.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, nous commençons à voir clair dans tout cela, mais je me demande pourquoi le secrétaire parlementaire a inclus les votes possibles à l'étape du rapport sur les amendements au bill C-20. Nous avons déjà de 10 à 12 votes inscrits prévus pour ce soir. A moins, bien sûr, que nous n'ayons terminé l'étude du bill C-20 et que nous tenions à ajouter ces votes-là ce soir. A mon avis, nous devrions nous en tenir aux votes sur le bill C-27 et remettre les autres à plus tard. Contentons-nous donc de 10 à 12 votes ce soir.

**M. Goodale:** Monsieur l'Orateur, quand j'ai soulevé la question, je comptais proposer, une fois l'étude du bill C-20 terminée, qu'on dispose ce soir des votes différés. Si nous n'avons pas fini ce soir d'étudier le bill C-20, à mon avis nous devrions alors passer en même temps à tous les votes différés, mais plus tard.

● (1550)

**M. Andras:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Le leader à la Chambre du parti conservateur a soulevé un point au sujet du renvoi du rapport du vérificateur général. Le président du comité des comptes publics confirmera, je crois, la communication que lui a envoyée le leader du gouvernement à la Chambre, voulant que cette question soit réglée en conformité des procédures de la Chambre et que la question soit étudiée d'un œil favorable; il faut éviter de la soulever dans l'étude du projet de loi sur le vérificateur général ou par le biais d'amendements au bill et s'en tenir à la procédure normale.